

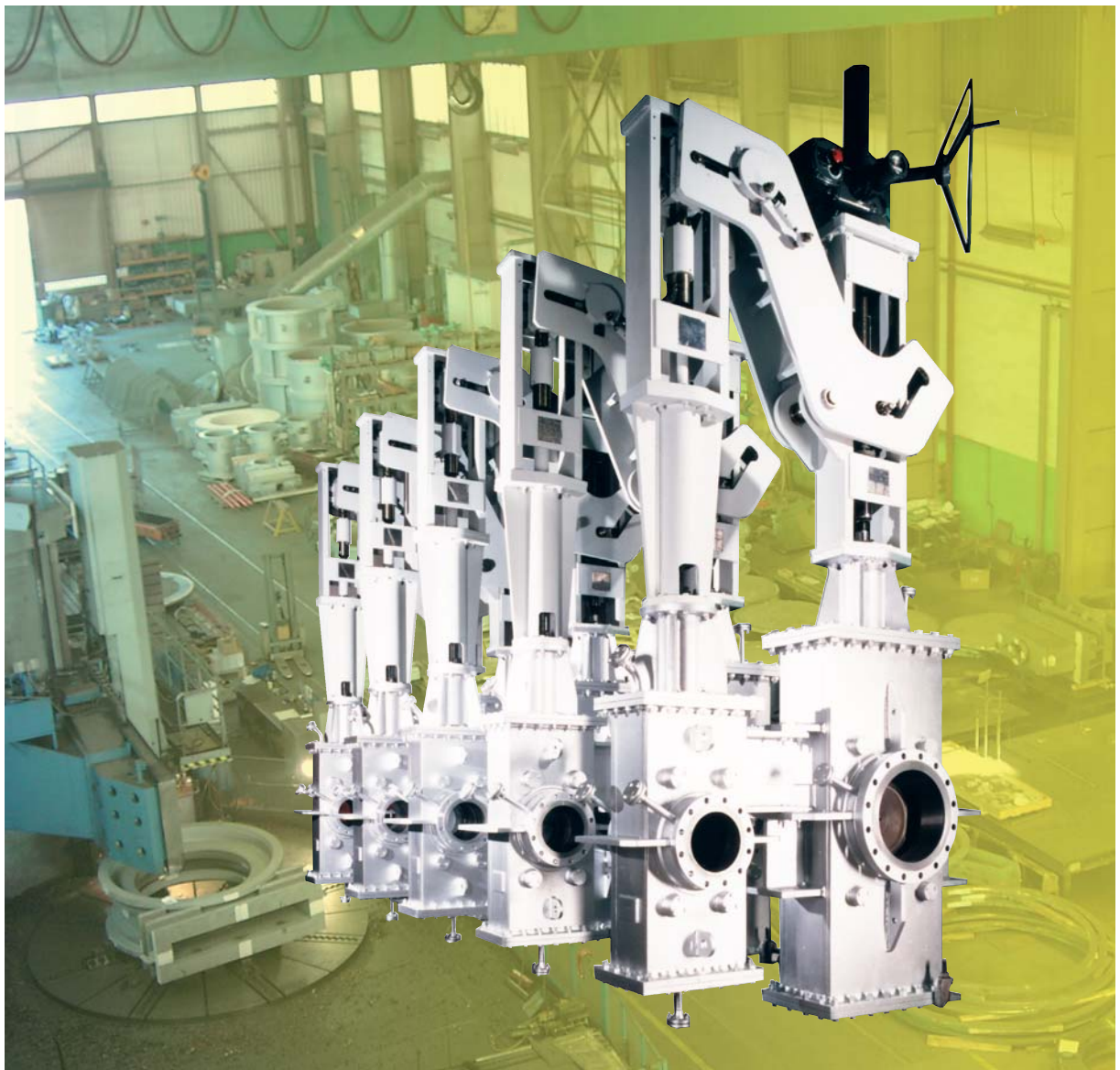
ZIMMERMANN & JANSEN



RACÓ

**Through Conduit Type Valve
Double Disc Design
metal-to-metal seating
Patented Design**

**Doppelplatten-Leitrohrschieber
metallisch dichtend
Patentierter Konstruktion**



Baumerkmale und Konstruktionsvorteile

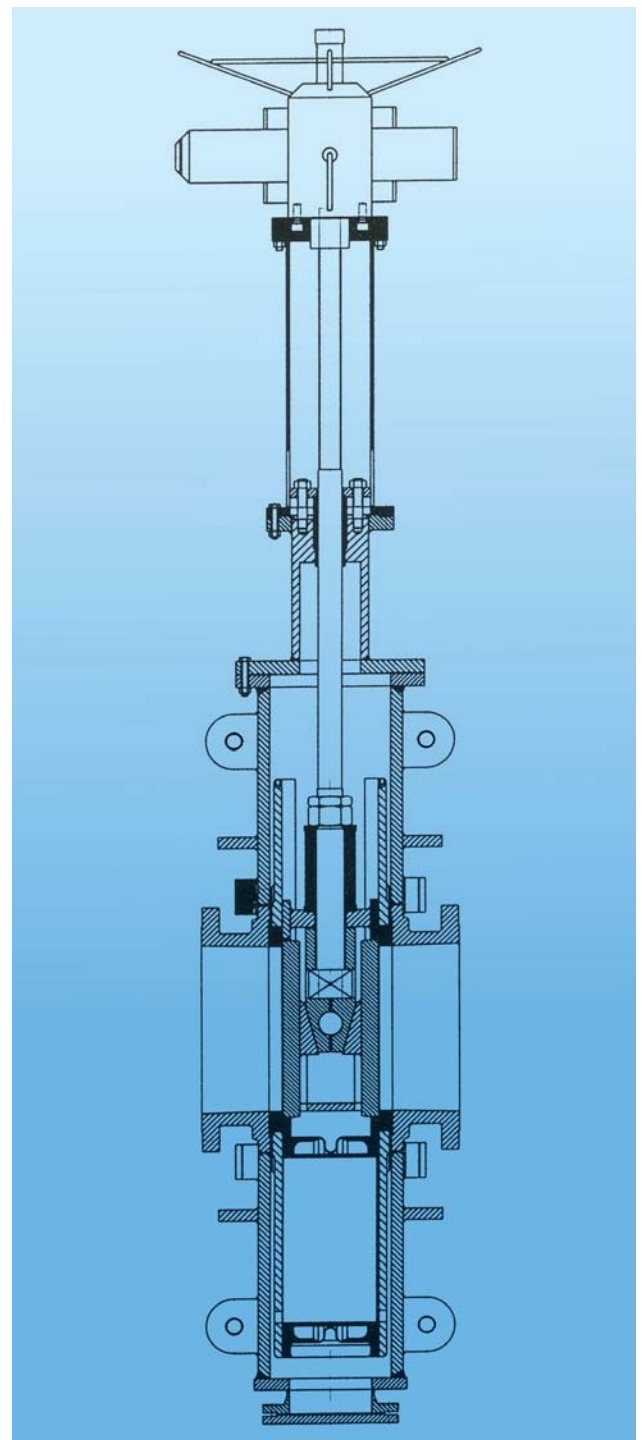
Baumerkmale des Doppelplatten-Leitrohrschiebers:

- Flach- oder Rundschieber-Bauart
- Mit Flansch- oder Einschweißenden
- Eingezogener oder voller Durchgang
- Einteiliges Gehäuse mit Putzdeckel und Anschlüssen für Sperrmedium
- In Offenstellung mit glattem rohrförmigen Durchgang(feststoffdicht zum Gehäuseinneren)
- Alle Einbaulagen möglich
- Bauart nach Kundenspezifikation sowie deutschen und ausländischen Standards
- Jede gewünschte Antriebsart ist möglich
- Werkstoffauswahl entsprechend den Betriebsbedingungen
- Betriebstemperatur bis 700 °C, ohne Kühlung und ohne Ausmauerung
- Nennweiten bis DN 1400 mm
- Speziell entwickelte Verfahren zum rissfreien Aufbringen von Hartpanzerungen auf den Sitzflächen bis zu den größten Nennweiten garantieren einen langen wartungsfreien Einsatz.

Vorteile dieser Konstruktion:

- 3 Jahre Garantiezeit (wartungsfrei) bei Einbau in Äthylenanlagen
- Verschleißarm (auch bei häufigen Betätigungen) durch metallisch hartgepanzerte Dichtflächen
- Doppelabspernung mit Zwischenbelüftung (Double Block & Purge)
- In Offenstellung des Schiebers feststoffdicht zum Gehäuseinneren durch ein dichtschießendes Leitrohr
- Während der Schieberbetätigung feststoffdicht zum Gehäuseinneren durch eingebaute Leitplatten
- Einwandfreie Betätigung und Dichtigkeit bleibt selbst bei schwierigsten Einsatzbedingungen erhalten.
- Geeignet für alle feststoffhaltigen Medien
- Kein Verklemmen bei Temperaturänderungen/-differenzen

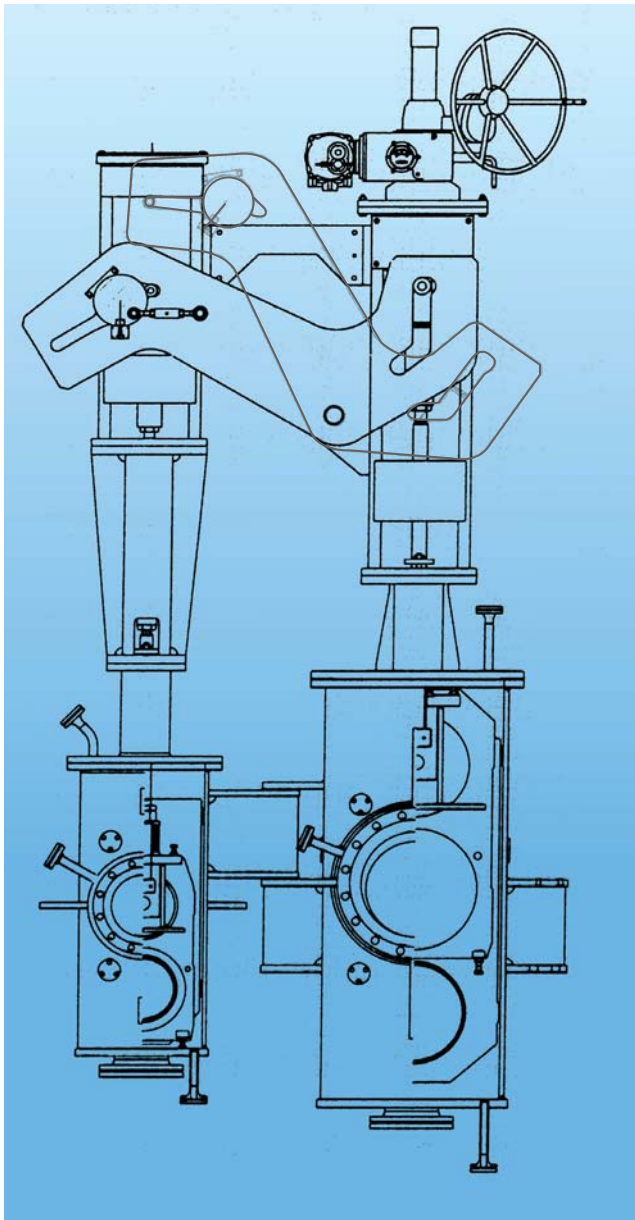
- Kein Verklemmen durch Kräfte und Momente aus der Rohrleitung möglich (wird bei der Armaturenauslegung durch Finite Elemente Analyse berücksichtigt)
- Entlastung der Schieberplatten vor dem Öffnen (Verschleißminimierung)
- Zentral wirkende Dichtkraft durch Kugel-Keil-System
- Ständige Überdeckung der Sitzfläche in den Endstellungen verhindern Ablagerungen auf den Sitzflächen



Design Features and Construction Advantages

Design features of the Through Conduit Double Disc Type Valve:

- Flat or round body valve design
- Mounting options: flanges or welding ends
- With reduced or full-bore passage
- One-piece valve body with cleaning cover and connections for purge medium
- Smooth tubular passage in the open position (valve body free of solid particles)
- Can be installed in any orientation
- Designed to customer specifications and German or international standards



- Accommodates any desired type of actuator
- Materials selected to suit operating conditions
- Operating temperature up to 700°C, without cooling or refractory lining
- Nominal diameters up to DN 1400 mm
- Specially developed technique for crackfree hard-surfacing of the seats of even large diameter valves ensures long-term maintenancefree service

Advantages of this design type:

- 3-year warranty period (maintenance-free) for installation in ethylene units
- Low wearing (even when frequently actuated) due to hardsurfaced seats
- Double Block & Purge Design
- Body internal space tight against solid particles when in open position due to expansion below device with double sealing
- During valve operation the internal body space remains free of particle because of installed guide plates
- Perfect actuation and tightness even under extreme operating conditions
- Suitable for media with extremely high solid-particle content
- No jamming even under extreme temperature changes
- No jamming due to forces and moments resulting out of the piping system (calculation by finite element analysis during valve layout) incorporates such forces and moments
- Force release of the discs prior to open the valve (minimized wear)
- Central sealing force due to ball-wedge mechanism
- Seats continuously covered in the end position, thus preventing deposit build-up on the seat surfaces

Einsatz

Operation

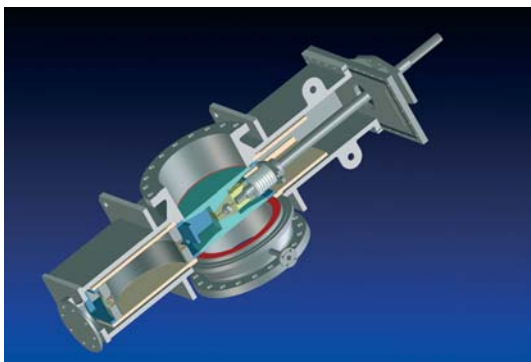
Besonders geeignet für schwierige Einsatzbedingungen wie:

- Hohe Temperaturen
- Temperaturänderungen
- Temperaturdifferenzen
- Rohrleitungslasten
- Häufige Betätigungen
- Kurze Schließzeiten
- Hohe Differenzdrücke

Typische Einsatzbereiche des Doppelplatten- Leitrohrschiebers:

- In der Main Transfer- und Decoking-Line innerhalb Äthylenanlagen
- Fluidized Catalytic Cracking Units (FCCU) (in Overhead Vapor- und Fractionator Bottom Line)
- Kohlevergasungsanlagen
- Visbreaker-Anlagen
- Epichlorhydrin-Anlagen
- Allgemein:
Geeignet für alle feststoffhaltigen Medien

Mechanisch gekoppelte Schieberausführung zum sequenziellen Verfahren beider Armaturen



Z&J Technologies GmbH

Bahnstraße 52 • D-52355 Düren, Germany
P.O. Box 10 25 65 • D-52325 Düren, Germany

Tel.: (+49) 2421 691 - 0
Telefax: (+49) 2421 691 - 200
E-mail: postoffice@zjtechnologies.de
www.zjtechnologies.de

Ideal to severe operating conditions such as:

- High temperatures
- Temperature changes
- Differential temperatures
- Forces and moments resulting out from piping
- Frequent actuation
- Quick closing
- High differential pressures

Typical applications for double disc through conduit valves:

- Main transfer and decoking lines of ethylene units
- Fluidized catalytic cracking units (in overhead vapor and fractionator bottom lines)
- Coal gasification units
- Visbreaker units
- Epichlorhydrin units
- General:
Suitable for gases and fluids with high solid particle content

Mechanically linked valve version to assure valve movement in the right sequence

Your local Representative: